

504479-2026 - Hange

Saksamaa – Fassaaditööd – LUD - Neubau Rettungswache inkl. SZ - Fassadenarbeiten

OJ S 138/2026 21/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: BG Kliniken Ludwigshafen und Tübingen gGmbH

E-posti aadress: tobias.sperfeldt@bgu-ludwigshafen.de

Hankija õiguslik vorm: Keskkvalitätsusutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Tervishoid

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: LUD - Neubau Rettungswache inkl. SZ - Fassadenarbeiten

Kirjeldus: Das Bauvorhaben umfasst den Neubau eines Gebäudes auf dem Gelände der BG Klinik Ludwigshafen. Der Neubau umfasst eine Physiotherapie-Akademie, den Hörsaal, die Erweiterung des Skills- und Simulationszentrums sowie des Ausbildungszentrums und eine Rettungswache.

Menetluse tunnus: f2021810-fca9-4725-b6cc-949f34f4f52c

Sisemine tunnus: 121-25 (200)

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Der öffentliche Auftraggeber darf von den Bietern nur Aufklärung über das Angebot oder deren Eignung verlangen. Verhandlungen, insbesondere über Änderungen der Angebote oder Preise, sind unzulässig. Es wird eine Ortsbesichtigung vor Angebotsabgabe empfohlen.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45443000 Fassaaditööd

Täiendav liigitus (cpv): 45421100 Uste ja akende ning nendega seotud osade paigaldamine

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ludwig-Guttman-Straße 13

Linn: Ludwigshafen

Sihtnumber: 67071

Riik – jaotus (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHH5V73# 1. Die Vergabeunterlagen können unter dem oben angegebenen Link heruntergeladen werden. Die Vergabeunterlagen dürfen ausschließlich für die Teilnahme an diesem Vergabeverfahren verwendet werden; eine weitergehende Verwendung, auch in umgearbeiteter Form, ist ausgeschlossen. Ein derartiges Nutzungsrecht wird ausdrücklich nicht erteilt. 2. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren

sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal DTVP. Andere Anfragen werden nicht beantwortet. Zur Teilnahme an der Kommunikation ist eine Registrierung erforderlich. 3. Bieter haben die Kommunikation über das Vergabeportal wie eine eigenes E-Mail-Fach regelmäßig auf eingehende Nachrichten der Vergabestelle zu überprüfen. 4. Die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung ist für die Bieter empfohlen. Terminabsprachen müssen schriftlich erfolgen über die Vergabeplattform DTVP. 5. Mehrfachteilnahme eines Unternehmens als Einzelbieter sowie als Mitglied einer/mehrerer Bietergemeinschaften sind nicht zulässig. Ein Austausch von Mitgliedern einer Bietergemeinschaft nach Angebotsabgabe bedarf der Zustimmung des Auftraggebers, die grds. nur bei gleichwertiger Eignung erteilt wird. Entsprechendes gilt für einen Austausch von vorgesehenen Nachunternehmern, auf die sich ein Bieter/eine Bietergemeinschaft im Angebot zum Nachweis seiner/ihrer Eignung im Auftragsfall berufen hat. 6. Bietergemeinschaften legen die Bietergemeinschaftserklärung bei. Die Eigenerklärung zur Eignung ist von allen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft einzureichen (siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe Ziffer 2.3). 7. Bei der vorgesehenen Beauftragung von Nachunternehmern oder Eignungsleihgebern sind das Verzeichnis der Leistungen anderer Unternehmen, die Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen sowie die Eigenerklärung zur Eignung mit dem Angebot einzureichen (siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe Ziffer 2.4). Das gilt auch für verbundene Unternehmen. Der Auftraggeber behält sich vor, für Nachunternehmer Eignungsnachweise anzufordern.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: 1. Erklärung, dass das Unternehmen des Bewerbers nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen gehört, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen sowie Erklärung, dass die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift gehören. 2. Erklärung, dass das Unternehmen des Bewerbers nicht wegen eines Verstoßes nach § 23 AEntG und nach § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens EUR 2.500 oder wegen eines Verstoßes gemäß § 22 LkSG mit einer Geldbuße von wenigstens einhundertfünfundsiebzigtausend Euro belegt worden ist und keine aktueller Verstoß und kein anstehender Bußgeldbescheid gegen das Unternehmen des Bewerbers beziehungsweise die verantwortlich handelnde(n) Person(en) nach § 98c Abs. 1 AufenthG oder nach § 21 SchwArbG bekannt ist (Eigenerklärung im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erforderlich).

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB).

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB).

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 2 und 3 GWB).

Pettus: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 4 und 5 GWB).

Korruptsioon: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 6, 7, 8 und 9 GWB).
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB).
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 4 GWB).
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 4 GWB).
Keskonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB)
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB)
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB)
Maksejõuetus: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB)
Vara haldab likvideerija: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB)
Äritegevus on peatatud: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB)
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB)
Tõsine ametialane rikkumine: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB)
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB)
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB)
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB)
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB)
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 8 und 9 GWB)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: LUD - Neubau Rettungswache inkl. SZ - Fassadenarbeiten

Kirjeldus: Gegenstand dieser Leistungsbeschreibung ist das Schließen der Gebäudehülle des Neubaus Rettungswache inkl. Schulungszentrum an der BG Klinik in Ludwigshafen, mit Fenstern und Pfosten-Riegel-Fassaden sowie die Bekleidung mit einer vorgehängten hinterlüfteten Metallfassade. Die Leistungsbeschreibung beinhaltet im Einzelnen: - Statische Nachweise; - Bauphysikalische Nachweise; - Werk -und Montageplanung; - Bemusterungen; - Aluminium-Fenster; - Aluminium-Pfosten-Riegel-Fassade inkl. Einselemente; - vorgehängte hinterlüftete Metallfassade; - Sonnenschutzanlagen; - Schutz- und Reinigungsarbeiten
Sisemine tunnus: 121-25 (200)

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45443000 Fassaaditööd

Täiendav liigitus (cpv): 45421100 Uste ja akende ning nendega seotud osade paigaldamine

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ludwig-Guttman-Straße 13

Linn: Ludwigshafen

Sihtnumber: 67071

Riik – jaotus (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 12 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestjahresumsatz 4.000.000 EUR in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zur Haftpflichtversicherung, dass eine aktuell gültige Haftpflichtversicherung oder eine vergleichbare marktübliche Versicherung mit einer Haftpflichtdeckungshöhe von mindestens 2,5 Mio. Euro für Personenschäden und 1 Mio. Euro für Sach- und Vermögensschäden pro Versicherungsjahr und Schadensfall besteht. Oder, sollte kein entsprechender Versicherungsschutz bestehen, unwiderrufliche und unbedingte, Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung mit ausreichender Deckungssumme abgeschlossen und ein entsprechender Nachweis vor Erteilung des Zuschlags vorgelegt wird.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Gesamtpreis

Kirjeldus: Angebotssumme

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHH5V73/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Vergabeportal des DTVP; Kommunikationstool des jeweiligen Projektraums. Bietende / Bewerbende werden mittels E-Mail-Nachricht unterrichtet, dass eine Nachricht hinterlegt wurde.

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHH5V73>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach § 16 a EU VOB/A über das Vergabeportal der DTVP; Kommunikationstool des jeweiligen Projektraums. Bietende / Bewerbende werden mittels E-Mail-Nachricht unterrichtet, dass eine Nachricht hinterlegt wurde.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 14/08/2026 12:05:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Bieter haben mit dem Angebot Art und Umfang von Leistungen anzugeben, die sie an geeignete Nachunternehmer übertragen wollen. Die Eignung der Nachunternehmer ist entsprechend den ihnen übertragenen Leistungen durch geeignete Erklärungen und Belege (Eigenerklärung zur Eignung, PQ-Register, u.a.) nachzuweisen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Möchte ein Unternehmen einen Verstoß gegen Vergabevorschriften geltend machen, so hat es diese innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen ab Kenntnis gegenüber der Auftraggeberin zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die auf Grund der Bekanntmachung oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zu Angebotsabgabe der Auftraggeberin gegenüber gerügt werden. Teilt die Auftraggeberin dem Unternehmen mit, dass sie der Rüge nicht abhelfen werde, so kann das Unternehmen innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen schriftlichen Antrag auf Nachprüfung bei der zuständigen Vergabekammer stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die genannten Fristen gelten nicht bei

einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 S. 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: BG Kliniken Ludwigshafen und Tübingen gGmbH

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammern des Bundes

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: BG Kliniken Ludwigshafen und Tübingen gGmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: BG Kliniken Ludwigshafen und Tübingen gGmbH

Registreerimisnumber: 992-80310-93

Postiaadress: Ludwig-Guttman-Straße 13

Linn: Ludwigshafen

Sihtnumber: 67071

Riik – jaotus (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Tobias Sperfeldt

E-posti aadress: tobias.sperfeldt@bgu-ludwigshafen.de

Telefon: 062168108311

Internetiaadress: <http://www.bgu-ludwigshafen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes

Registreerimisnumber: 991-02380-92

Postiaadress: Villemombler Straße 76

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53123

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.de-mail.de

Telefon: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

302653e9-11b5-4f01-ad81-ec2fcd2021c8-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Verlängerung Angebotsfrist wegen Konkretisierung der Vergabeunterlagen

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Alt: Alt: 5.1.11 Auftragsunterlagen Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 28/07/2026 23:59 +02:00 ... 5.1.12 Bedingungen für die Auftragsvergabe ...

Frist für den Eingang der Angebote: 03/08/2026 12:00 +02:00 Dauer, während der das

Angebot gültig bleiben muss: 2 Monat Neu: 5.1.11 Auftragsunterlagen Frist für die

Anforderung zusätzlicher Informationen: 07/08/2026 23:59 +02:00 ... 5.1.12 Bedingungen für

die Auftragsvergabe ... Frist für den Eingang der Angebote: 14/08/2026 12:00 +02:00 Dauer,

während der das Angebot gültig bleiben muss: 2 Monat

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 6e45987c-bc41-4d16-90cf-8392bb751f8b - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 20/07/2026 10:42:01 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 504479-2026

ELT S väljaande number: 138/2026

Avaldamise kuupäev: 21/07/2026